

Совет Безопасности

Distr.: General
20 January 2010
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 19 января 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить полученное мною сообщение заместителя Генерального секретаря Организации Североатлантического договора г-на Клаудио Бизоньеро от 8 января 2010 года (см. приложение), в котором представлен ежеквартальный доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности для Афганистана, охватывающий период с 1 августа по 31 октября 2009 года.

Буду признателен Вам за доведение этого письма до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

Приложение

Письмо заместителя Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 8 января 2010 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюциями 1386 (2001) и 1510 (2003) Совета Безопасности прилагаю к настоящему доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности для Афганистана (МССБ), охватывающий период с августа по октябрь 2009 года (см. добавление). Буду признателен Вам за доведение настоящего доклада до сведения Совета Безопасности.

(*Подпись*) Клаудио **Бизоньеро**

Добавление

Ежеквартальный доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности, представляемый Совету Безопасности

Введение

1. Настоящий доклад, представляемый в соответствии с содержащейся в резолюции 1890 (2009) Совета Безопасности просьбой продолжать регулярно информировать Совет об осуществлении мандата Международных сил содействия безопасности (МССБ), охватывает период с 1 августа по 31 октября 2009 года. По состоянию на 31 октября в состав МССБ входили 80 123 человека из 28 стран — членов НАТО и 14 стран, не являющихся членами НАТО.

2. На протяжении отчетного периода МССБ продолжали оказывать правительству Афганистана помощь согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. С 1 августа по 31 октября потери МССБ составили 1446 военнослужащих, в том числе 170 убитых и 1260 раненых в ходе военных операций и 16 погибших не в результате военных действий.

3. В течение отчетного периода командующий МССБ генерал Маккристал представил свою первоначальную оценку миссии в Афганистане. 23 октября Командующий МССБ выступил перед министрами обороны НАТО в Братиславе по вопросу о текущем положении в Афганистане и о его оценке миссии. На встрече присутствовал Специальный представитель Генерального секретаря по Афганистану, Глава Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) Кай Эйде. На этой встрече министры утвердили четыре ключевые приоритетные задачи НАТО: улучшение защиты афганского народа; укрепление потенциала Афганских национальных сил безопасности и содействие повышению их роли в обеспечении безопасности; содействие государственному управлению и развитию; поддержание контактов с региональными соседями Афганистана, особенно с Пакистаном. Эти приоритетные задачи отражают положения новой резолюции Совета Безопасности по Афганистану, в которой признается важность устойчивого прогресса в области безопасности, государственного управления и развития и выражается обеспокоенность по поводу роста насилия в Афганистане и большого числа жертв среди гражданского населения. Для решения этих проблем Командующий силами с одобрения Североатлантического совета переориентировал приоритеты своей кампании на защиту афганского народа и на формирование партнерства в целях улучшения государственного управления, обеспечения верховенства права и повышения эффективности национальных сил безопасности. В течение отчетного периода была создана Учебная миссия НАТО в Афганистане для укрепления и объединения усилий действующего под руководством США Объединенного командования по обеспечению безопасности в Афганистане и Управления МССБ по осуществлению программы подготовки личного состава и материально-технической поддержки афганской национальной армии. Кроме того, было создано Объединенное командование МССБ для обеспечения большего единства управления и совместных усилий пяти зон ответственности регионального командования.

Положение в плане безопасности

4. Действия мятежников на всей территории Афганистана в течение этих трех месяцев были более активными, чем за этот же период 2008 года. Мятежники избегали прямой конфронтации, предпочитая вместо этого использовать в качестве основных методов нанесения ударов самодельные взрывные устройства и нападения с использованием террористов-смертников. Мятежники продолжают предпринимать попытки вызывать нестабильность и оказывать влияние на население, подрывая его веру в способность правительства Афганистана и международного сообщества обеспечить безопасность. Обстановка в плане безопасности в регионах является следующей:

a) *зона ответственности регионального командования «Столица»*: активность мятежников снизилась после ее пика во время выборов. Предполагается, что теперь мятежники сосредоточат свои усилия на реорганизации и обеспечении поставок, с тем чтобы совершать аналогичные нападения в ближайшем будущем. Уровень угрозы в Кабуле в обозримом будущем будет оставаться высоким;

b) *зона ответственности регионального командования «Север»*: положение в плане безопасности в зоне ответственности регионального командования «Север» является относительно стабильным по сравнению с другими регионами, и в большинстве провинций отмечается снижение активности мятежников. Несмотря на это, в Кундузе и Баглане наблюдается рост числа инцидентов, связанных с действиями основных участников, осуществляемых при поддержке внешних сил;

c) *зона ответственности регионального командования «Запад»*: хотя активность действий мятежников оставалась на том же уровне, что и в предыдущий период, они предпринимали усилия по противодействию процессу выборов во всем регионе, особенно непосредственно в день выборов. Благодаря успешному проведению операций против ряда наиболее активных лидеров мятежников ожидается, что положение в плане безопасности в провинции Герат постепенно улучшится;

d) *зона ответственности регионального командования «Юг»*: действия мятежников по-прежнему сосредоточены в провинциях Гильменд и Кандагар. Благодаря проводимым МССБ операциям и расширению присутствия места убежища мятежников оказались под угрозой и была нарушена их система поставок. Операции по борьбе с наркотиками оказали влияние на деятельность ряда наркоторговцев в регионе, вынудив их временно перенести свою деятельность в другие районы;

e) *зона ответственности регионального командования «Восток»*: после многочисленных акций, совершенных в день выборов, уровень активности мятежников снизился, но по-прежнему остается высоким в Кунаре, Пактике, Пактие и Хосте. Побочным результатом успешных операций Пакистанских вооруженных сил против экстремистки настроенных боевиков в Свате явился поток беженцев. Мятежники сосредоточили свои нападения с использованием самодельных взрывных устройств на автомагистрали 1 в Вардаке, Логаре и Газни.

5. Нападения с использованием самодельных взрывных устройств остаются основной причиной гибели военнослужащих МССБ, Афганских национальных сил безопасности и афганского мирного населения. За отчетный период было произведено 1208 взрывов. За этот же период было обнаружено 1302 самодельных взрывных устройства, что составляет 52 процента всех связанных с самодельными взрывными устройствами инцидентов, включающих в себя непосредственно взрывы, обнаружение взрывных устройств, получение о них информации от местных жителей или преждевременные взрывы.

Государственное управление

6. НАТО продолжает указывать на то, что мандат МССБ, возложенный на них Советом Безопасности, не может быть выполнен без оказания международным сообществом содействия правительству Афганистана в достижении необходимых улучшений в процессе развития и государственного управления страны. Устойчивая безопасность может быть достигнута лишь при одновременном обеспечении развития и государственного управления. Отсутствие прогресса в процессе развития и государственного управления порождает среди населения недоверие к действиям кабульского руководства и противодействие ему, что, в свою очередь, негативно сказывается на обеспечении безопасности. НАТО/МССБ подчеркивают свою готовность продолжать поддерживать Организацию Объединенных Наций и МООНСА в качестве назначенного координатора и учреждения, направляющего международные усилия в Афганистане.

Афганские национальные силы безопасности

7. По состоянию на 1 ноября 2009 года численность Афганской национальной полиции составляла чуть более 90 000 человек, приближаясь к 96 800. Тем не менее лишь 20 процентов сотрудников полиции были охвачены программой реформы полиции по причине нехватки квалифицированных специалистов по обучению полиции. Ожидается, что возложение на МССБ непосредственных функций по поддержке обучения сотрудников полиции через посредство оперативных групп по вопросам обучения сотрудников полиции в рамках Учебной миссии НАТО в Афганистане улучшит положение и позволит ускорить рост численности этих сил. Для содействия в решении этого вопроса срочно необходимо, чтобы страны взяли на себя обязательства в отношении поддержки этих групп по вопросам обучения.

8. В целом имеет место позитивный рост численности Афганской национальной армии, темпы которого составляют приблизительно 1600 военнослужащих в месяц. В случае сохранения этих темпов роста численность Афганской национальной армии достигнет к декабрю 2011 года конечного желательного уровня в 134 000 военнослужащих. Создание оперативных групп по вопросам обучения, поддержка создания школ родов войск и помощь в техническом оснащении — таковы ключевые инициативы, направленные на содействие деятельности Афганской национальной армии на местах. Для обеспечения быстрого формирования необходимых по численности и качественному оснащению Афганских национальных сил безопасности потребуется неизменная и дополнительная поддержка со стороны международного сообщества.

Потери среди гражданского населения

9. Приоритетной задачей МССБ остается снижение потерь среди гражданского населения. Благодаря осуществлению тактической директивы Командующего силами, касающейся потерь среди гражданского населения, имело место существенное сокращение этих потерь, связанных с действиями дружественных сил. Тем не менее ошибки допускались, и потери среди некомбатантов продолжают иметь место в результате действий мятежников и ответных мер МССБ и Афганских национальных сил безопасности. Эти ошибки постоянно анализируются, и извлеченные уроки принимаются во внимание с целью дальнейшего снижения вероятности их повторения.

Борьба с наркотиками

10. Как указывалось в предыдущем докладе, «изолированные военные операции без эффективных мер по обеспечению применения национальных законов по борьбе с наркотиками и реализации более широкой национальной стратегии по борьбе с наркотиками будут не достаточны». Исторически доказано, что для обеспечения надлежащего управления и формирования и сохранения поддержки со стороны населения необходимо создание таких национальных учреждений, которые бы не были подвержены влиянию производителей и распространителей наркотиков. Необходимо проявлять должную осмотрительность в процессе разрушения взаимосвязи между наркотиками и действиями мятежников. Кроме того, в свете вновь объявленной президентом Карзаем приверженности борьбе с коррупцией правительство Афганистана должно также принять меры по недопущению любого поведения или практической деятельности афганских должностных лиц, которые бы ассоциировались с деятельностью наркопроизводителей и наркоторговцев.

11. Была проведена международная правоприменительная операция в рамках правительства Афганистана, направленная на выявление случаев контрабанды химических прекурсоров, используемых для изготовления незаконных наркотиков, в первую очередь на границах Афганистана. Эти международные усилия, координируемые Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), являются позитивным шагом в координации деятельности по борьбе с наркотиками в регионе. Аналогичные операции по обеспечению запрета каждый раз доказывают, что при любом обнаружении наркотиков также обнаруживаются и технические средства мятежников, включая материалы для изготовления бомб и оружие.

12. Программы обеспечения альтернативных средств к существованию дали позитивные результаты. За отчетный период в провинции Гильменд было начато осуществление программы распределения семян пшеницы среди 39 000 фермеров. В число районов, которые получают или будут получать семена пшеницы, входят Над Алл, Гереск, Лашкаргах, Гармсир, Новзад, Сангин и Муса Кала. Получатели семян пшеницы внесут за свою долю 700 афганей, что эквивалентно 10 процентам от общей стоимости удобрений и семян.
